

SADE, SALÒ, PASOLINI, *LES 120 JOURNÉES DE SODOME**

Arzu ETENSEL İLDEM**

SADE, SALÒ, PASOLINI, LES 120 JOURNÉES DE SODOME

Nous avons célébré en 2022 le centenaire de la naissance du célèbre poète, journaliste, écrivain et cinéaste italien Pier Paolo Pasolini. Parmi les films les plus contestés de Pasolini se trouve *Salò o le 120 giornate di Sodoma/Salò ou les 120 journées de Sodome*. Sade a écrit son roman éponyme pendant qu'il était emprisonné à la Bastille en 1785, puis l'a caché dans le mur de sa cellule. Le roman n'a été retrouvé qu'au 20^{ème} siècle. Il est considéré comme le sommet de « l'art » du sulfureux marquis. Pasolini, pour le premier film de sa trilogie du mal a choisi de reprendre le sujet des 120 derniers journées de Sodome en transposant les événements dans l'Italie fasciste, sous la domination nazie. La République sociale italienne était un État marionnette dont le président, Mussolini, déchu de ses fonctions par le roi Victor-Emmanuel III, obéissait à la volonté des Allemands. La petite ville de Salò, au bord du lac de Garde abritait une parties des bâtiments officiels. Pasolini a ajouté Salò à l'intitulé de son film car son but était de critiquer le système fasciste. Il a réalisé un film qui garde la marque du divin marquis. Comme dans l'œuvre de Sade, quatre potentats enlèvent et séquestrent des adolescents et les utilisent pour l'assouvissement sexuel de leurs désirs dépravés. A la fin du film, dans une orgie de violence et de tortures, les adolescents sont assassinés par ces bourgeois pervers qui représentent le fascisme. Sade, en rédigeant sa première œuvre dédiée au « sadisme » voulait sans doute se venger de la société qui ne lui avait pas permis de suivre ses fantaisies sexuelles. En plus, en appelant son roman l'École du libertinage, il avait un souci didactique que nous retrouvons dans le film de Pasolini.

Mots-clés : *Sade, Pasolini, Salò, Mussolini, Les 120 journées de Sodome, fascisme, Italie, massacres nazis*

SADE, SALÒ, PASOLINI, THE 120 DAYS OF SODOM

In 2022 we celebrated the centenary of the birth of the famous Italian poet, journalist, writer, and filmmaker Pier Paolo Pasolini. *Salò o le 120 giornate di Sodoma/Salò or the 120 days of Sodom* is among Pasolini's most contested movies. Sade wrote his eponymous novel while imprisoned in the Bastille in 1785, then hid it in the wall of his cell. The novel was not found until the 20th century. It is considered the peak of the "art" of the infernal marquis. Pasolini, as the first film of his trilogy of evil, chose to take up the subject of the 120 days of Sodom by transposing the events in fascist Italy, under the control of the Nazis. Mussolini, who was stripped off his duties by King Victor-Emmanuel III became the president of the puppet state called the Italian Social Republic which obeyed the will of the Germans. The small town of Salò, on the shores of Lake Garda, housed some of the official buildings. Pasolini added Salò to the title of his film because his aim was to criticize the fascist system. He has produced a movie that retains the hallmark of the divine marquis. As in Sade's work, four potentates abduct and confine teenagers and use them for the sexual gratification

* Geliş tarihi: 10.01.2023 – Kabul tarihi: 25.01.2023

** Professeur au Département de Langue et Littérature françaises, Faculté de Langue et d'Histoire-Géographie, Université d'Ankara, ildem@ttmail.com, ORCID: 0000-0003-2311-8995

of their depraved desires. At the end of the film, in an orgy of violence and torture, the teenagers are murdered by these perverse bourgeois who represent fascism. Sade, by writing his first work dedicated to “sadism”, no doubt wanted to take revenge on society which had not allowed him to follow his sexual fantasies. In addition, by calling his novel the School of Libertinage, he had a didactic concern that we find in Pasolini’s film.

Keywords : *Sade, Pasolini, Salò, Mussolini, The 120 days of Sodom, fascism, Italy, Nazi massacres*

Nous avons célébré en 2022 le centenaire de la naissance du célèbre poète, journaliste, écrivain et cinéaste italien Pier Paolo Pasolini. Pasolini est une figure importante de la littérature et du cinéma italiens du vingtième siècle. Il a tourné des films qui ont marqué l’histoire du cinéma. De nos jours il est cité avec Bertolucci, Visconti et Fellini, entre autres grands cinéastes italiens. Parmi ses films les plus célèbres et les plus contestés se trouve *Salò o le 120 giornate di Sodoma / Salò ou les 120 journées de Sodome*. Pour tourner ce film Pasolini s’est directement inspiré du roman éponyme du Marquis de Sade *les 120 journées de Sodome*. Le film de Pasolini est au cinéma ce que le roman de Sade est à la littérature : un chef-d’œuvre dans l’indicible, un sommet dans l’amoral. En fait Pasolini a fait plus, il a enrichi Sade en lui ajoutant le fascisme de Mussolini. Ce mélange explosif ne pouvait être que le testament de Pasolini et le film a été effectivement le dernier qu’il a tourné. Sade, Salò et Pasolini resteront pour toujours liés. Une version plus courte de ce texte a été présentée en turc au colloque Pasolini organisé par l’Université d’Ankara.

Le Marquis de Sade (1740-1814)

Donatien Alphonse François de Sade, le célèbre marquis est un gentilhomme français de l’Ancien Régime qui a vécu au 18^{ème} siècle et qui est à l’origine de l’adjectif « sadique ». Le père du « sadisme », qui appartenait à la noblesse provençale a passé, bien qu’avec des intervalles, 27 années de sa vie en prison. A partir du 19^{ème} siècle, il est appelé « le divin marquis » d’après le poète italien « il divino Pietro Aretino » qui a vécu au 16^{ème} siècle. Sade a conjugué la sexualité et l’érotisme avec la violence, l’horreur et la cruauté, ce qui est la cause de la censure que ses œuvres ont subie. Sade qui a une imagination perverse est le fils aîné d’une grande famille aristocrate. Il a reçu une excellente éducation et à 14 ans, il a été reçu à l’Ecole de Chevalerie de Versailles où seuls les nobles étaient admis. Il a participé à la Guerre de Sept Ans qui a eu lieu en Europe entre les Français, les Britanniques et leurs alliés et, à cause de l’héroïsme qu’il a montré pendant les combats, il a été promu lieutenant malgré son jeune âge. Pourtant en 1763, à cause de sa mauvaise réputation et de son attachement excessif aux femmes et au jeu, il est expulsé de l’armée. La même année il se marie avec une jeune fille noble, Renée-Pélagie de Montreuil. Il a eu trois enfants de ce mariage. Son épouse a soutenu son mari jusqu’à sa sortie de la prison en 1789, pendant la Révolution. Deux événements ont beaucoup nui à la vie et à la réputation de Sade

et ont endommagé son image : l'affaire Keller et les petites filles de Marseille. En 1768 il a abusé pendant des jours de Rose Keller qu'il a séquestrée dans sa maison d'Arcueil. Sa famille, en profitant des privilèges accordés aux nobles, a tout fait pour dissimuler la situation. Le deuxième événement grave se déroule en 1774 dans son domaine de Marseille. Il soumet à des tortures et sévices sexuels des petites filles qu'il a engagées comme domestiques dans son château. Les parents des petites filles portent plainte contre le marquis. Cette fois sa belle-mère, Madame de Montreuil est outrée et elle s'adresse au Roi Louis XVI pour que son gendre soit mis en prison. A l'époque une simple lettre qui portait la signature du roi et appelée « lettre de cachet », suffisait pour mettre quelqu'un en prison pour un temps indéterminé. Ainsi Sade est jeté à la prison de Vincennes en 1777, quand il n'a pas encore 38 ans. Après quelques années à Vincennes, en 1784 il est envoyé à la Bastille. Pendant la Révolution, les révolutionnaires qui ne comprennent pas qui est Sade, le libèrent. Il participe à certaines activités révolutionnaires mais il ne tarde pas à se brouiller avec la Révolution. Il commence à publier ses œuvres d'abord sans les signer puis en y ajoutant sa signature. En raison de ses publications qui contiennent de la pornographie et de la violence il est envoyé encore une fois en prison en 1801 par Napoléon alors premier consul. Cette fois il est enfermé à l'hôpital psychologique de Charenton où il restera jusqu'à sa mort survenue en 1814.

Le Marquis de Sade a rédigé son roman intitulé *Les 120 journées de Sodome* en 1785 quand il était enfermé à la prison de la Bastille. Pour sauvegarder les feuilles manuscrites du roman Sade les a recopiées sur un rouleau de 11 cm. de largeur et de 12 m. de longueur qu'il a caché dans la muraille, entre les pierres de sa cellule à la Bastille. L'œuvre ne reparait à la lumière du jour qu'au 20^{ème} siècle. Cette première œuvre de Sade est considérée comme le sommet d'un excès absolu et insupportable. De nos jours ce roman est réputé être l'une des œuvres de Sade les plus difficiles à lire.

Salò (1943-1945)

Pier Paolo Pasolini a donné au film qu'il a tourné environ deux siècles après, le nom du roman de Sade tout en ajoutant à son intitulé le nom de Salò. En 1943 les Allemands ont libéré Mussolini qui était emprisonné dans la région des Abruzzes par ordre du roi Vittorio-Emanuele III. La même année il avait été démis de ses fonctions par le roi. Les Allemands qui ont libéré Mussolini l'ont mis à la tête d'un État marionnette sous leur commande : La république sociale italienne, qui s'étendait de Rome jusqu'aux territoires du Nord placés sous l'autorité directe des Allemands : le Haut-Adige et la Vénétie. La capitale de cette État était supposée être Rome, mais les bâtiments officiels se trouvaient à Milan et à Salò qui est une petite ville au bord du lac de Garde. C'est pourquoi cette république est mentionnée le plus souvent comme la République de Salò. Cette

république était en fait gouvernée par les Allemands qui dominaient ainsi une grande partie de L'Italie. Pendant ce temps, l'armée alliée a continué d'avancer vers Rome et a fini par libérer d'abord Rome, puis toute la péninsule.

Les Allemands qui sont restés longtemps en Italie centrale et septentrionale ont commis des atrocités et ont causé la mort de milliers de civils italiens. A Rome ils ont tué près de 335 italiens innocents dans les fosses ardéatines en représailles à un attentat perpétré par les Partisans qui a causé la mort de 35 soldats allemands. Le massacre de Marzabotto dans la région d'Emilie-Romagne a été le plus meurtrier. Le 10 juin 1944, les soldats nazis avaient exterminés en France presque tous les habitants (643 civils) du village d'Oradour-sur-Glane dans la région de Limoges. Le même scénario s'est répété au mois d'octobre 1944 à Marzabotto où plusieurs centaines de civils de tous les âges ont été tués sans raison. Cette période d'oppression et de violence a pris fin avec la défaite des Allemands en Italie et la mort de Mussolini. Pasolini en ajoutant le nom de Salò à l'intitulé de son film *Les 120 journées de Sodome* a apporté une dimension historique et politique à son œuvre.

Pier Paolo Pasolini (1922-1975)

Pasolini est né en 1922, l'année où le Parti national fasciste (Partito Nazionale Fascista) réalisa la fameuse marche sur Rome. Sa mère est originaire de Casarsa della Delizia dans la région du Frioul, au nord-ouest de l'Italie. Pasolini est toujours resté fidèle à cette région où il a passé son enfance et a écrit ses premiers poèmes en dialecte frioulan. Il a fait ses études à Bologne. Il s'est réfugié à Casarsa pendant la 2^{ème} guerre mondiale et il y a contribué à l'éducation des enfants d'école primaire avec sa mère qui était institutrice. Après la guerre, Pasolini a joint différents groupes de littérature et il a commencé à écrire. En 1950 Pasolini s'est installé à Rome avec sa mère mais il n'a pas pu trouver de travail tout de suite et les conditions difficiles dans lesquelles il a vécu l'ont rendu sensible aux problèmes sociaux. Il a publié son premier roman *I Ragazzi di Vita* en 1955. Il a été attaqué à cause de ce roman (*I Ragazzi di Vita*) où il raconte la vie des garçons démunis de Rome qui vivent de rapines et de prostitution et il a été poursuivi en justice. Pasolini qui a été acquitté des accusations lors de son célèbre procès, a commencé à tourner des films dans les années 60. Son premier film est *Accatone* (le mendiant). A côté de ses films à sujet sociologique, il a aussi tourné des films à sujet religieux et deux films mythologiques : en 1967 il a réalisé le film intitulé *Edipo Re* (Edipe Roi) au Maroc et en 1970 *Medea* (Médée) dont le rôle principal a été joué par la célèbre soprano Maria Callas et dont certaines parties ont été tournées en Cappadoce, en Turquie. En 1970 il a entamé la trilogie de la vie formée par trois comédies érotiques : *le Décaméron* en 1971, *les Contes de Canterbury* en 1972 et *les Contes des Mille et une Nuits* en 1975. Après la trilogie de la vie, Pasolini voulait réaliser la trilogie de la mort et il a tourné en

1975 *Salò o le 120 giornate di Sodoma* (*Salò ou les 120 journées de Sodome*). Ce film sera la dernière œuvre de sa vie.

Salò o le 120 giornate di Sodoma

Pour réaliser ce film Pasolini s'est directement inspiré du roman de Sade du même nom. Le roman de Sade se déroule à l'époque de Louis XIV (fin 17^{ème} début 18^{ème} siècle) au château de Silling qui se trouve dans la région de la Forêt noire. Comme Sade lui-même qui a séquestré des petites filles dans son château de Marseille, quatre gentilhommes français : le duc de Blangis, son frère l'évêque, le président Curval et le financier Durcet s'enferment au milieu de l'hiver, dans Silling avec huit jeunes filles et huit jeunes hommes qu'ils ont enlevés. Quatre courtisanes se joignent à eux pour leur raconter des histoires érotiques et des serviteurs sans scrupules se mettent à leur service. La plupart des jeunes sont sacrifiés aux jeux pervers des gentilhommes puis sont tués en subissant des tortures atroces. Tous les jours on suit le même programme et on applique le même protocole. Sade a conçu en quatre parties son œuvre écrite en forme de journal mais il a dû cacher le manuscrit sans avoir complété l'œuvre.

La structure du film de Pasolini suit le roman de Sade. Les événements commencent dans une villa au bord du lac de Garde, près de Salò et continuent dans un palais à Marzabotto. Le panneau qui porte le nom de la ville est montrée d'une façon explicite dans le film. Ce sont des lieux éminemment symboliques, des lieux de mémoire. Dans les premières scènes du film les soldats allemands aident quatre puissants bourgeois italiens. Les quatre potentats qui semblent être des hommes respectables d'âge moyen sont le duc, l'évêque, le juge et le président. Ils font kidnapper neuf jeunes filles et neuf jeunes hommes avec lesquels ils vont s'enfermer d'abord dans la villa au bord du lac, puis ils seront transportés dans des voitures et des camions au palais de Marzabotto. Ils sont accompagnés de leurs épouses, de leurs serviteurs et de quatre prostituées qui vont leur raconter des anecdotes obscènes. Dès lors ils n'ont plus aucun lien avec le monde extérieur. Pasolini, comme Sade, a décrit avec soin tous les détails du microcosme qu'il a créé.

Pasolini a conçu son film en quatre parties, comme le roman de Sade, et il a nommé la première partie d'après l'intitulé utilisé par Dante dans son œuvre *la Comédie divine* : le vestibule de l'enfer/Antinferno. Les parties suivantes sont : le cercle des passions/Girone delle manie, le cercle de la merde/Girone della merda et le cercle du sang/Girone del sangue. Le cercle du sang se termine avec la mort des jeunes par d'épouvantables tortures. Les bourgeois martyrisent à tour de rôle les jeunes dans le jardin tandis que l'un d'entre eux observe les meurtres d'une façon « voyeuristique ». Pendant que les tortures continuent dans le jardin, deux jeunes collaborateurs qui vont sans doute suivre les pas des bourgeois dans

le future, dansent sur un air à la mode. L'un demande à l'autre le nom de sa petite amie. L'horreur qui est vécue dans le jardin a été acceptée et s'est banalisée.

En écrivant *les 120 journées de Sodome* le marquis de Sade a sans doute voulu se venger de la société française dont les lois l'ont puni et l'ont envoyé en prison. Cette œuvre a également un souci didactique qui est mis en évidence par le sous-titre qu'il porte : *L'École du libertinage*. La même approche didactique est visible dans le film de Pasolini. Les quatre bourgeois parlent comme des maîtres, comme s'ils donnaient des cours magistraux et présentent leurs gestes comme des modèles absolus et indiscutables qu'ils veulent imposer aux jeunes victimes. Le nom de Sodome a une valeur religieuse dans les deux œuvres. Dieu a puni et a détruit la ville de Sodome à cause des mœurs dépravés de ses habitants. Le marquis de Sade était coupable de sodomie qui était une action passible de la peine de mort à l'époque où il a vécu. Pasolini était connu pour ses tendances homosexuelles. En montrant dans son film des relations homosexuelles donc perverses pour la société, il a probablement voulu lui aussi se venger des règles de la société. Mais il est évident que le but véritable de Pasolini est de critiquer le système fasciste. Les quatre potentats du film ont clairement un pouvoir qui ne connaît pas de limites et ils prennent ce pouvoir du système fasciste lui-même. Au début du film ils sont secondés par des soldats allemands. Parmi les jeunes, il y a des collaborateurs ainsi que des délateurs qui dénoncent leurs camarades qui n'obéissent pas aux règles, exactement comme dans l'Italie sous l'occupation nazie.

Certaines explications faites par Pasolini à propos de son film ont pu avoir pour but d'adoucir les effets du film sur les spectateurs. Par exemple Pasolini a dit que les jeunes qui jouaient dans le film n'étaient pas des acteurs et actrices professionnels et qu'on leur avait expliqué les scènes les plus pénibles à réaliser au dernier moment. Selon Pasolini les scènes d'excréments se sont transformées en un festin grâce aux morceaux de chocolat, de biscuit et d'oranges qu'on a utilisés. Le fait que les dernières scènes de torture sont observées par les bourgeois à travers des jumelles les éloignent des spectateurs et ainsi ces scènes perdent en grande partie leur réalité.

Conclusion

Certains critiques littéraires considèrent Sade comme un auteur des Lumières et pensent qu'il a essayé de faire la philosophie du mal. Cependant Pasolini a pris comme modèle son roman qui contient le moins de philosophie. En revanche le message antifasciste de Pasolini est clair et net. Lire le roman de Sade qui est défini comme le sommet du mal et de la perversité, est aussi pénible et dérangeant que regarder le film de Pasolini. Sade a payé le prix de ses écrits en mourant

dans un asile d'aliénés après être resté pendant des années en prison. Mussolini, le créateur du système fasciste italien qui est considéré par Pasolini comme l'incarnation du mal, a été fusillé par les Partisans dans les environs de Salò et son cadavre qui a été accroché par les pieds à un poutre, place de Loretto à Milan, a été lapidé par la population. Juste après la fin du tournage de *Salò* Pasolini a été attaqué une nuit par des inconnus sur la plage d'Ostia près de Rome et a été battu à mort. Ses meurtriers ont passé plusieurs fois sur son corps avec sa propre voiture. Le cycle de violence qui a commencé avec le roman de Sade, a continué à l'époque fasciste et également dans le film de Pasolini et a fini par prendre dans son engrenage l'un des représentants les plus importants de la culture italienne du 20^{ème} siècle.

BIBLIOGRAPHIE

1. Ballo, Jordi, *Pasolini Roma*, Paris, Skira Flammarion, 2013
2. Genand, Stéphanie, *Sade*, Paris, folio biographies, 2018
4. Marquis de Sade, *Les 120 journées de Sodome*, [www.https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5454984c.texteimage](https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5454984c.texteimage) consulté le 6 janvier 2023
3. Milza, Pierre, *Mussolini*, Paris, Fayard, 1999
5. Pasolini, Pier Paolo, *Salò o le 120 giornate di Sodoma*, DVD, CG entertainment , 2020
6. “12 septembre 1943 les Nazis enlèvent Mussolini”, https://www.herodote.net/12_septembre_1943-evenement-19430912 consulté le 6 janvier 2023
7. “Salò: une république sous influence nazie”, <https://www.geo.fr/histoire/salo-une-republique-sous-influence-nazie-209414> consulté le 6 janvier 2023